

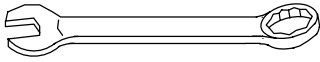
nice 2



Italiano
Polski
Русский

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUKCJA MONTAŻOWA
Инструкции по установке

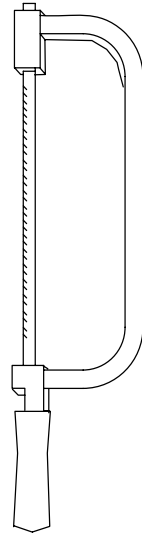
nice



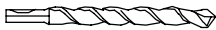
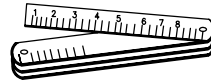
10 - 13 - 19 mm



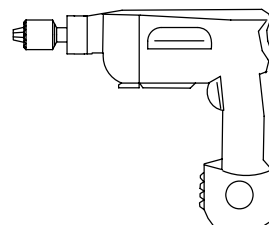
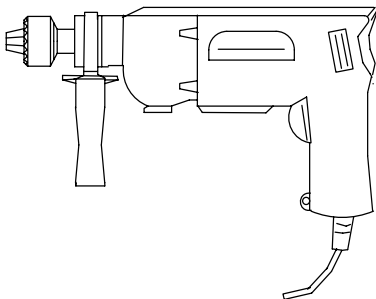
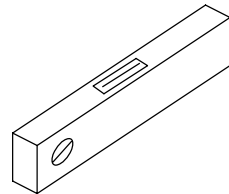
3 - 5 - 6 - 10 mm



Ø 8x120 - Ø 14x150 mm



Ø 6.5 mm



Italiano

Prima di iniziare l'assemblaggio, sballare tutti gli elementi della scala. Sistemarli su una superficie ampia e verificare la quantità degli elementi (TAB. 1: A = Codice, B = Quantità).

Assemblaggio

1. Misurare attentamente l'altezza da pavimento a pavimento (fig. 2).
2. Calcolare il valore dell'alzata:
 - 1) sottrarre 22 cm al valore trovato dell'altezza da pavimento a pavimento,
 - 2) dividere questo valore per il numero delle alzate meno una.Esempio: per un'altezza misurata da pavimento a pavimento di 258 cm e una scala con 11 alzate;
 $(258 - 22) / (11 - 1) = 23,6$ cm.
3. Determinare la posizione di fissaggio del supporto N19 (fig. 1) considerando che l'alzata precedentemente calcolata è comprensiva anche dello spessore del gradino (L19 o L20) (fig. 3).
4. Forare con la punta \varnothing 14 mm (fig. 1).
5. Assemblare sul pavimento, in configurazione rettilinea, i supporti N19, N18, N17 e N16 considerando l'alzata precedentemente calcolata. Utilizzare gli elementi C15, B71 e B75 (fig. 1). Serrare a sufficienza, considerando che i supporti N19, N18, N17 e N16 devono ancora ruotare.
6. Alzare e posizionare la struttura con il supporto N19 a contatto del solaio (fig. 4). Nel caso in cui il vano scala fosse stretto, si consiglia di far ruotare qualche supporto.
7. Fissare definitivamente il supporto N19, utilizzando l'elemento C39 (fig. 1).
8. Distribuire sul pavimento, in successione, un gradino sinistro L19, un gradino destro L20 e così via. Determinare, a questo punto, quale deve essere il gradino di partenza dall'alto.
9. Decidere dove assemblare la ringhiera (interna od esterna) e forare i gradini (L19, L20) con una punta \varnothing 6,5 mm, secondo le misure riportate sui disegni di ogni configurazione (fig. 5).
10. Assemblare e fissare gli elementi F23 utilizzando gli elementi C14, B83, C49, C13, B02 (fig. 1).
11. Fissare definitivamente i gradini (L19, L20) partendo dall'alto fino al supporto N16, utilizzando gli elementi C57 (fig. 1).
12.
 1. La configurazione A (rettilinea) non necessita di ulteriori modifiche (fig. 5).
 2. La configurazione B necessita di una rotazione di 5° (fig. 5).
 3. Le configurazioni C e D necessitano di una rotazione di 18° (fig. 5).
13. Per ruotare i supporti di 5° o 18° procedere come segue:
 - a. Tracciare con una matita, nel punto di unione di due supporti, due linee verticali ad una distanza di 3,5 mm (per ruotare 5°, configurazione B) (fig. 6) o 13 mm (per ruotare 18°, configurazioni C e D) (fig. 7).
 - b. Allentare gli elementi C15, un supporto alla volta, partendo dall'alto e ruotare fino a far coincidere una linea con l'altra.
 - c. Serrare gli elementi C15 definitivamente (fig. 1).

Assemblaggio della ringhiera

14. Assemblare gli elementi C28 utilizzando gli elementi C13, B02 e inserirli nelle colonnine C12 (fig. 1).
15. Inserire le colonnine C12 negli elementi F23, bloccandole con l'elemento B02.
16. Le prime colonnine C12 del lato lungo di ogni gradino (L19, L20) devono essere tagliate in altezza.
17. Stringere definitivamente l'elemento C28, utilizzando l'elemento B02 (fig. 1). Per un corretto montaggio ruotare la chiave di circa 90° dal punto di contatto.

Assemblaggio finale

18. Verificare la verticalità di tutta la scala e, se necessario, correggerla spostando il supporto N16 (fig. 1).
19. Smontare il primo gradino (L19 o L20) e forare il pavimento con la punta \varnothing 14 in corrispondenza dei fori presenti nel supporto N16 (fig. 1).
20. Inserire gli elementi C39 e stringere definitivamente (fig. 1).
21. Rimontare il primo gradino (L19 o L20).

Polski

Przed rozpoczęciem montażu rozpakować wszystkie elementy schodów. Ułożyć je na obszernej powierzchni i sprawdzić ilość elementów (TAB. 1: A = Kod, B= Ilość).

Montaż

1. Zmierzyć dokładnie wysokość pomiędzy podłogami (rys. 2).
2. Obliczyć wysokość wzniosu:
 - 1) od wysokości zmierzonej od podłogi do podłogi odjąć 22 cm,
 - 2) podzielić tę wartość przez liczbę wzniosów minus jeden wznios.Przykład: dla wysokości pomiędzy podłogami wynoszącej 258 cm oraz schodów z 11 wzniosami:
(258 - 22) : (11 - 1) = 23,6 cm.
3. Ustalić miejsce mocowania wspornika N19 (rys. 1) biorąc przy tym pod uwagę, iż obliczony wcześniej wznios uwzględnić również grubość stopnia (L19 lub L20) (rys. 3).
4. Wywiercić otwór \varnothing 14 mm (rys. 1).
5. Złożyć na podłodze, w konfiguracji prostej, wsporniki N19, N18, N17 i N16 uwzględniając wcześniej obliczony wznios. Wykorzystać elementy C15, B71 i B75 (rys. 1). Dokręcić tyle, ile trzeba pamiętając, iż wsporniki N19, N18, N17 i N16 będą jeszcze obracane.
6. Podnieść i ustawić konstrukcję tak, aby wspornik N19 dotykał stropu (rys. 4). Jeżeli otwór schodowy jest wąski, zalecamy obrócić kilka wsporników.
7. Za pomocą elementu C39 przymocować ostatecznie wspornik N19 (rys. 1).
8. Następnie ułożyć na podłodze kolejno stopień lewy L19, stopień prawy L20 i tak dalej. Teraz zdecydować, który schodek będzie schodkiem pierwszym od góry.
9. Zdecydować gdzie będzie zamontowana poręcz (wewnątrz lub na zewnątrz) i wywiercić w stopniach (L19, L20) otwory \varnothing 6,5 mm, zgodnie z wymiarami podanymi na rysunkach każdej konfiguracji (rys. 5).
10. Złożyć i zamocować elementy F23 wykorzystując do tego celu elementy C14, B83, C49, C13, B02 (rys. 1).
11. Za pomocą elementów C57 ostatecznie zamocować stopnie (L19, L20) rozpoczynając od góry aż do wspornika N16 (rys. 1).
12. 1. Konfiguracja A (prostoliniowa) nie wymaga dalszych modyfikacji (rys. 5).
2. Konfiguracja B wymaga obrotu o 5° (rys. 5).
3. Konfiguracje C i D wymagają obrotu o 18° (rys. 5).
13. Aby obrócić wsporniki o 5° lub 18° , należy:
 - a. Narysować ołówkiem, w punkcie połączenia obu wsporników, dwie pionowe linie w odległości 3,5 mm (dla obrotu o 5° , konfiguracja B) (rys. 6) lub 13 mm (dla obrotu o 18° , konfiguracje C i D) (rys. 7).
 - b. Poluzować elementy C15, jeden wspornik na raz (poczynając od góry) i obracać aż do momentu, gdy linie będą się ze sobą pokrywać.
 - c. Dokręcić ostatecznie elementy C15 (rys. 1).

Montaż poręczy

14. Za pomocą elementów C13 i B02 złożyć elementy C28 i włożyć do tralek C12 (rys. 1).
15. Tralki C12 włożyć do elementów F23 i zablokować elementem B02.
16. Pierwsze tralki C12 strony dłuższej każdego stopnia (L19, L20) należy przyciąć na wysokość.
17. Za pomocą elementu B02 przymocować ostatecznie element C28 (rys. 1). Prawidłowy montaż wymaga obrócenia wypustki o ok. 90° od punktu styku.

Montaż końcowy

18. Sprawdzić, czy schody stoją pionowo i w razie potrzeby skorygować ustawienie przestawiając wspornik N16 (rys. 1).
19. Zdemontować pierwszy stopień (L19 lub L20) i wywiercić w podłodze, obok otworów wykonanych we wsporniku N16, otwór \varnothing 14 mm (rys. 1).
20. Założyć elementy C39 i zamocować ostatecznie (rys. 1).
21. Zamontować pierwszy stopień (L19 lub L20).

Русский

Перед началом монтажа распаковать все детали лестницы. Разместить детали на достаточной по площади поверхности, проверить комплектность (ТАБЛ. 1: А = Код, В = Количество).

Монтаж

1. Аккуратно измерить расстояние от пола до пола следующего этажа (рис. 2)
2. Рассчитать высоту секции:
 - 1) Отнять 22 см от расстояния от пола до пола следующего этажа.
 - 2) Разделить полученное значение на число секций минус одна секция.
Пример: при высоте от пола до пола следующего этажа равной 258 см для лестницы из 11 секций:
 $(258-22)/(11-1)=23,6$ см.
3. Определить место крепления опоры N19 (рис. 1), с учетом того, что рассчитанная высота секции уже включает в себя толщину ступени (L19 или L20) (рис. 3)
4. Просверлить отверстия сверлом Ш 14мм. (рис. 1)
5. На полу по прямой установить опоры N19, N18, N17 и N16, исходя из рассчитанной высоты секции. Использовать детали C15, B71 и B75 (рис.1). Плотно затянуть, учитывая, что опоры N19, N18, N17 и N16 должны будут поворачиваться.
6. Поднять и установить конструкцию вплотную к потолку при помощи опоры N19 (рис. 4). При узком потолочном проеме рекомендуется повернуть несколько опор.
7. Надежно закрепить опору N19 с помощью детали C39 (рис.1).
8. Разложить на полу по порядку левую ступень (L19), правую ступень (L20) и так далее. На этом этапе выбрать ступень, которая будет устанавливаться первой сверху.
9. Определить место установки перил (с внешней или внутренней стороны лестницы) и просверлить отверстия в ступенях (L19, L20) сверлом Ш6,5 мм, в соответствии с указанными на чертежах размерами любой конфигурации (рис. 5).
10. Установить и закрепить детали F23с помощью деталей C14, B83, C49, C13, B02 (рис. 1).
11. Надежно закрепить ступени (L19, L20), начиная сверху до опоры N16, используя детали C57 (рис. 1).
12. 1. Конфигурация А (прямая) не требует дальнейших модификаций (рис. 5).
2. Для монтажа конфигурации В необходимо развернуть опоры на 5° (рис. 5).
3. При монтаже структур конфигураций С и D необходимо развернуть опоры на 18° (рис. 5).
13. Для разворота опор на 5° и 18° следует:
 - a. В точке соединения двух опор наметить карандашом две вертикальные линии на расстоянии 3,5 мм друг от друга (для разворота на 5° конфигурация В) (рис. 6), или на расстоянии 13 мм (для разворота на 18°, конфигурация С и D) (рис. 7).
 - b. Ослабляя детали C15 (по одной опоре, начиная с верхней) повернуть детали так, чтобы линии совпали.
 - c. Плотно затянуть детали C15 (рис.1).

Монтаж перил

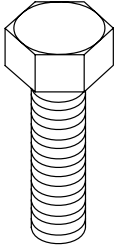
14. Используя детали C13 и B02, соединить детали C28 и вставить в столбики C12 (рис.1).
15. Вставить столбики C12 в детали F23, зафиксировать деталью B02.
16. Первые столбики C12 с длинной стороны каждой ступени (L19, L20), необходимо обрезать по высоте.
17. Используя деталь B02 (рис.1) зажать окончательно деталь C28 . Для правильного выполнения монтажа повернуть ключ примерно на 90° от точки контакта.

Завершение монтажа

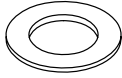
18. Смещая при необходимости опору N16 (рис. 1), откорректировать вертикальное положение лестницы.
19. Демонтировать первую ступень (L19 или L20) и просверлить отверстия в полу сверлом Ш14 (рис.1) в соответствии с отверстиями в опоре N16 (рис. 1).
20. Вставить и плотно затянуть (рис. 1) детали C39.
21. Установить на место первую ступень (L19 или L20).

TAB 1

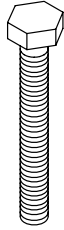
A	B
B02	35
B11	1
B12	1
B71	20
B75	40
B83	37
C12	9
C13	34
C14	18
C15	20
C28	8
C39	4
C49	18
C57	40
F01	1
F23	18
L19	5
L20	5
N16	1
N17	1
N18	7
N19	1



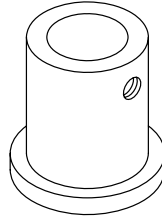
C15



B75



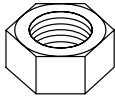
C14



F01



B02



B71



C49



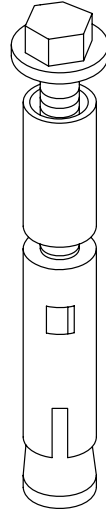
C13



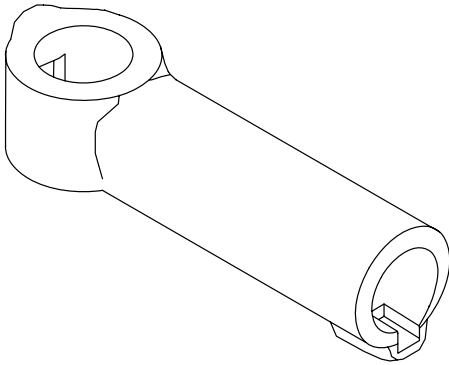
B83



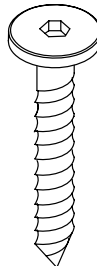
C57



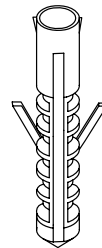
C39



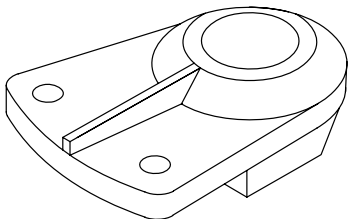
C28



B11



B12



F23

FIG. 1

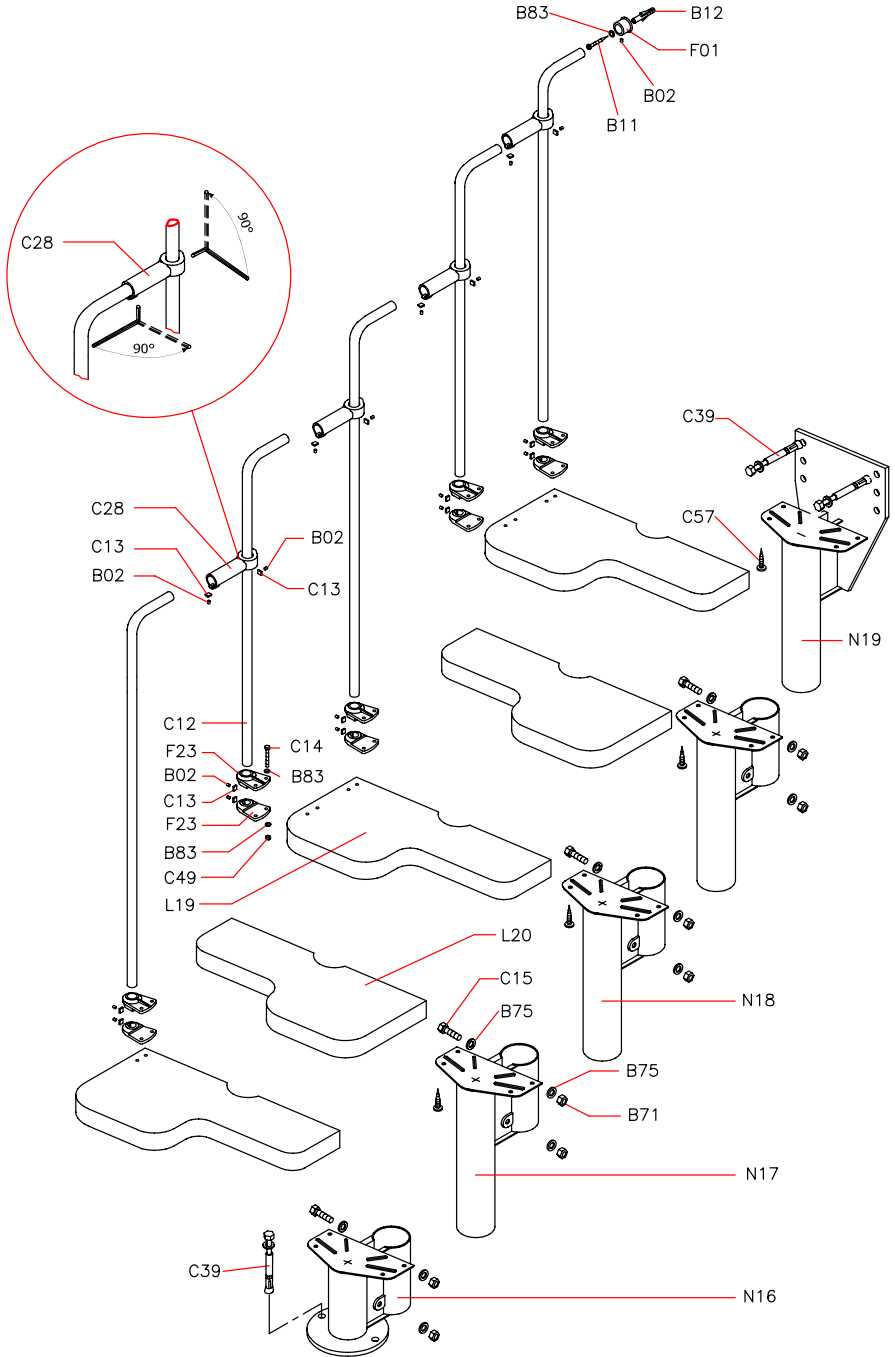


FIG. 2

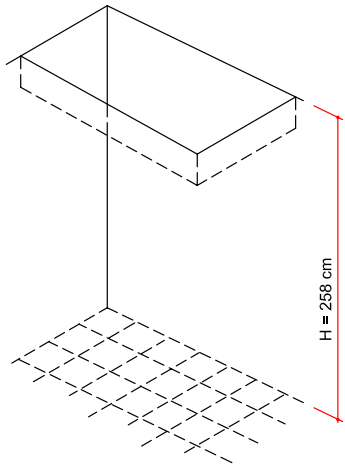


FIG. 3

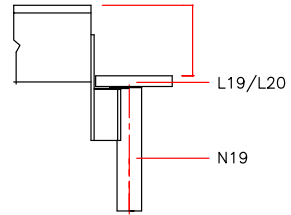


FIG. 4

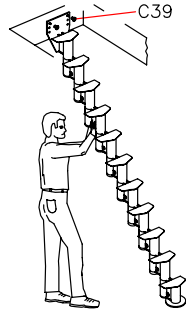


FIG. 5

HÖHE HEIGHT ALTURA HAUTEUR ALTEZZA HOOGTE WYSOKOŚĆ ALTURA VISINA VÝŠKA HØJDE HÖJD KORKEUS	ANZAHL STUFENHÖHEN NUMBER OF RISERS NÚMERO TABIJAS NOMBRE MARCHES NUMERO ALZATE AANTAL OPTREDENS ILOŚĆ WYSOKOŚCI NÚMERO DE ALTURAS BROJ VISINA ŠTEVILO VIŠIN POČET VÝŠEK SCHOUDU ANTAL STÉNGER NUMBER STEG NOUSIJEN MÁARA	ANZAHL STUFEN NUMBER OF TREADS NÚMERO PEDAÑOS NOMBRE MARCHES NUMERO GRADINI AANTAL TREDEN ILOŚĆ STOPNI NÚMERO DE DEGRAUS BROJ GAZIŠTA ŠTEVILO STOPNIC POČET SCHOĐNIC ANTAL TRIN NUMBER TRAPPSTEG ASKELMIEN MÁARA	STUFENHOHE MEASURE OF RISERS TABIJAS VALEUR DES HAUTEURS VALORE ALZATA HOOGTE OPTREDEN WYSOKOŚĆ VALOR ALTURA VISINA GAZIŠTA VIŠINA STOPNE PLOŠČE HODNOTA VÝŠKY SCHOUDU STÉNGERSVÆDGER STEG NOUSIJEN KORKEUS	ERSTE STUFE OBEN 1st TREAD ON TOP PRIMERO PEDAÑO EN ALTO 1ere MARGE EN HAUT GRADINO DI PARTENZA DALL'ALTO ERSTE TRED BOVEN PIERWSZY STOPIEN OD GÓRI 1° DEGRAU EM CIMA GORNJIA POLAZNO GAZIŠTE ZGORNJA STOPNA PLOŠČA POČATEČNÍ SCHOĐNICE NAHOŘE STARTTRIN FRÅ OVEN FÖRSTA TRAPPSTEGET UPPIFRÅN ALKUASKELMA YLHÄÄLTÄ LÄHTIEN	ERTSE STUFE INTEN 1st TREAD ON BOTTOM PRIMERO PEDAÑO ABAJO 1ere MARGE EN BAS GRADINO DI PARTENZA DAL BASSO ERSTE TRED VAN BENEDE PIERWSZY STOPIEN OD DOLU 1° DEGRAU EM BAIXO DONJIA POLAZNO GAZIŠTE SPODNIA STOPNA PLOŠČA POČATEČNÍ SCHOĐNICE DOLE STARTTRIN FRÅ NEDEN FÖRSTA TRAPPSTEGET NERIFRÅN ALKUASKELMA ALHÄÄLTÄ LÄHTIEN
---	--	---	--	---	--

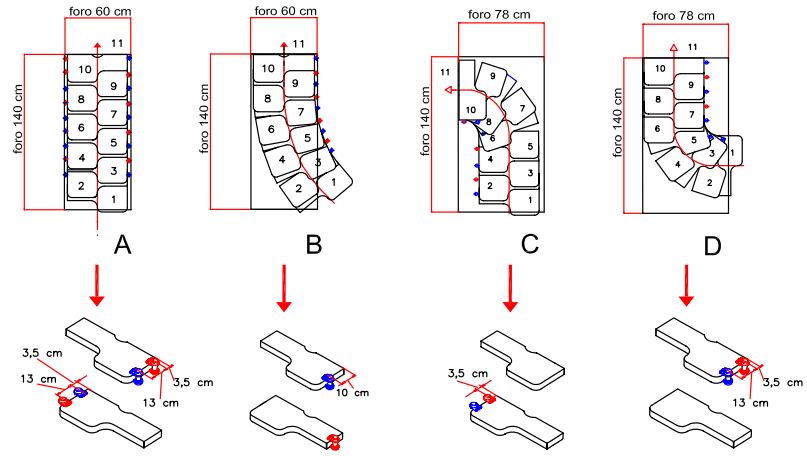
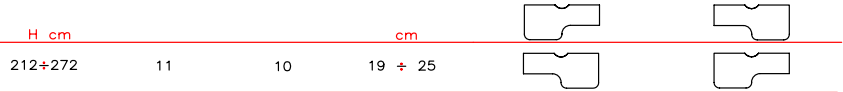


FIG. 6

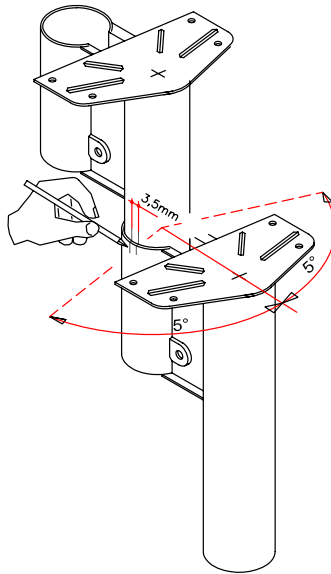
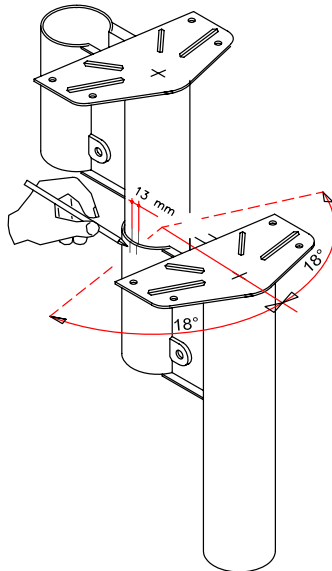
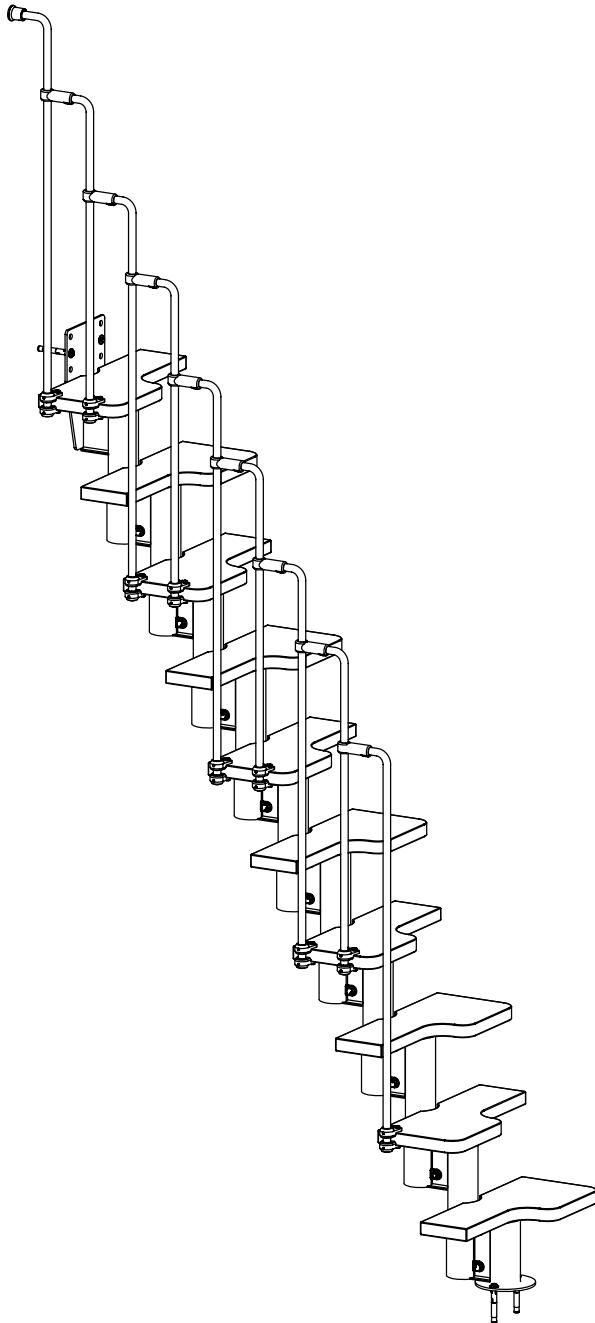


FIG. 7



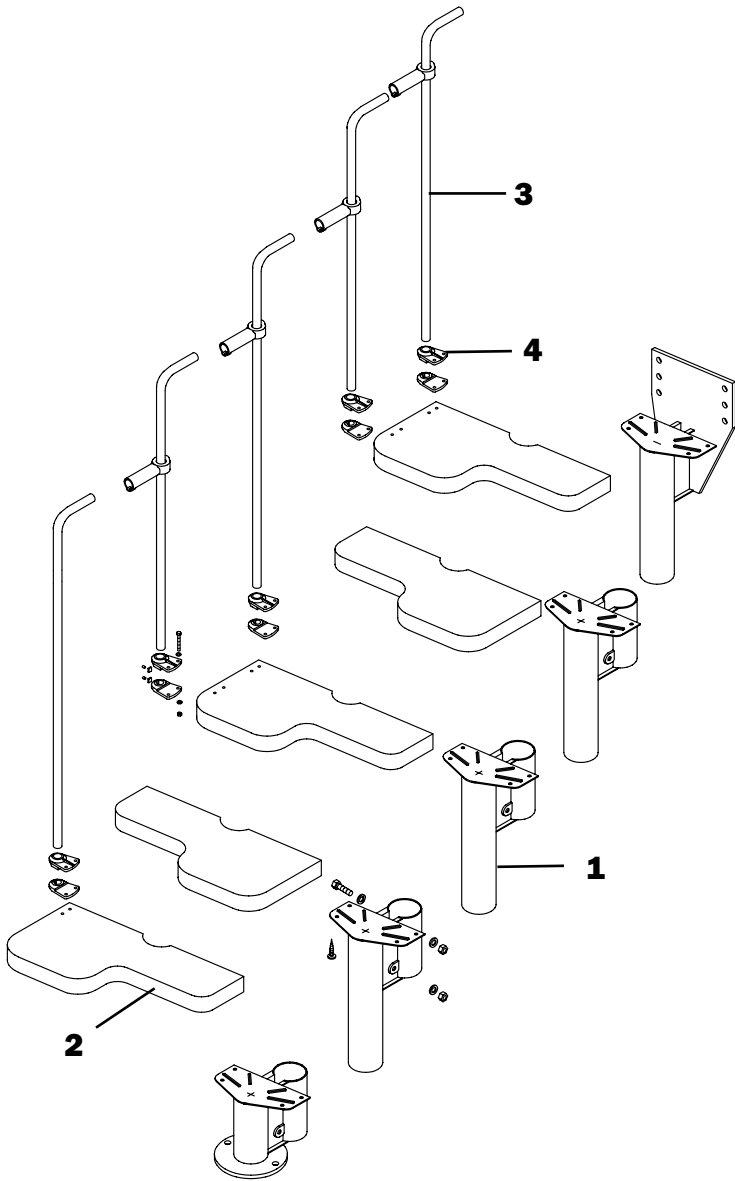




Italiano
Polski
Русский

DATI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO
DANE IDENTYFIKACYJNE PRODUKTU
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ТОВАРА

nice



I)

dati identificativi del prodotto

denominazione commerciale: **NICE 2**

tipologia: scala a giorno con gradini sfalsati e rotazione delle rampe con pendenza

materiali impiegati

STRUTTURA

descrizione

composta da elementi **(1)** metallici assemblati fra di loro con bulloni

materiali

Fe 370

finitura

verniciatura a forno con polveri epossidiche

GRADINI

descrizione

gradini **(2)** legno sagomati assemblati alla struttura con bulloni

materiali

faggio

finitura

tinta all'acqua

fondo poliuretano

finitura poliuretano

RINGHIERA

descrizione

composta da colonnine **(3)** verticali in metallo fissate ai gradini **(2)**

materiali

colonnine: Fe 370

fissaggi **(4)**: nylon

finitura

colonnine: verniciatura a forno con polveri epossidiche

PULIZIA

pulire con panno morbido inumidito in acqua, privo di qualsiasi prodotto contenente solventi o materiali abrasivi.

MANUTENZIONE

dopo circa 12 mesi dalla data di installazione, controllare il serraggio della viteria dei vari componenti. la manutenzione straordinaria deve essere eseguita a regola d'arte.

PRECAUZIONI D'USO

evitare usi impropri e non consono al prodotto. eventuali manomissioni o installazioni non rispondenti alle istruzioni del produttore possono inficiare le conformità prestabilite del prodotto.

PL)

dane identyfikacyjne produktu

nazwa handlowa: **NICE 2**

typologia: schody zabiegowe ze stopniami lekko przesuniętymi, z możliwością zwrócenia ich w pożądanym kierunku z odpowiednim pochyleniem

wykorzystane materiały

STRUKTURA

opis

składa się z elementów **(1)** metalowych zamocowanych śrubami

materiały

Fe 370

wykończenie

malowanie proszkowe epoksydowe

STOPNIE

opis

stopnie **(2)** drewniane wyprofilowane zamocowane do struktury śrubami

materiały

drewno bukowe

wykończenie

barwnik na bazie wody

podkład z poliuretanu

wykończenie z poliuretanu

BALUSTRADA SCHODÓW

opis

składa się z metalowych słupków **(3)** pionowych przymocowanych do stopni **(2)**

materiały

słupki: Fe 370

mocowania **(4)**: nylon

wykończenie

słupki: malowanie proszkowe epoksydowe

CZYSZCZENIE

czyścić miękką tkaniną zwilżoną wodą, bez użycia jakichkolwiek produktów zawierających rozpuszczalniki lub materiały ściernie.

KONSERWACJA

po około 12 miesiącach od daty zainstalowania, skontrolować dokręcenie części złącznych różnych elementów składowych. nadzwyczajne czynności konserwacyjne należy wykonać profesjonalnie.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

unikąć nieprawidłowego użytkowania wyrobu, niezgodnego z jego przeznaczeniem. ewentualne naruszenia warunków gwarancji lub instalowanie niezgodne z instrukcją producenta mogą skutkować unieważnieniem założonych własności wyrobu.

RU)

идентификационные данные товара

коммерческое название: **NICE 2**

тип: открытая лестница с зигзагообразно расположенными ступенями, каркас поворачивается под необходимым углом

используемые материалы

КАРКАС

описание

каркас состоит из металлических элементов (**1**), скрепленных болтовыми соединениями

материалы

Fe 370

отделка

окрашены методом порошкового напыления эпоксидным порошком

СТУПЕНИ

описание

фигурные деревянные ступени (**2**) крепятся к каркасу болтовыми соединениями

материалы

бук

отделка

краска на водной основе

основание из полиуретана

отделка из полиуретана

ПЕРИЛА

описание

перила состоят из вертикальных металлических столбиков (**3**), которые крепятся ступени (**2**)

материалы

столбики: Fe 370

крепления (**4**): полиамидная смола

отделка

столбики: окрашены методом порошкового напыления эпоксидным порошком

УБОРКА

протирайте влажной тряпкой, смоченной в воде. Не добавляйте в воду моющие средства, содержащие растворители или абразивные вещества!

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

через 12 месяцев со дня установки проверить плотность затяжки винтовых соединений на разных деталях. внеплановое тех. обслуживание должно выполняться по правилам мастерства.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

не допускать ненадлежащего использования, не соответствующего типу продукции. случайные повреждения или монтаж, выполненный не по инструкциям производителя, могут привести к несоответствию продукции установленным требованиям.

nice